



ASSOCIATION CULTUELLE
ISRAËLITE DE LA GIRONDE

Commémoration des Rafles de Bordeaux et de sa région : 4 événements pour ne pas oublier



Programme complet des 4 événements

1. La cérémonie de commémoration de la rafle du 10 janvier 1944
2. Le concert célébrant le 70ème anniversaire des Rafles de Bordeaux et Gironde à la Grande Synagogue de Bordeaux le 18 janvier
- 3 .L'exposition dans la Grande Synagogue de Bordeaux et son installation visuelle du 23 janvier au 31 mars
- 4 .Le colloque : la radicalisation des persécutions antisémites en France de l'automne 1943 au printemps 1944 les 22 et 23 janvier (Musée d'Aquitaine)

CONTACT PRESSE LISA WYLER 06 01 35 91 12 lisajwyler@gmail.com



ASSOCIATION CULTUELLE
ISRAËLITE DE LA GIRONDE

1/ La cérémonie de commémoration de la rafle du 10 janvier 1944

12 Janvier 2014 à 11h, Commémoration de la rafle du 10 Janvier 1944, à la Grande Synagogue de Bordeaux, en présence de :

Madame Michèle DELAUNAY, ministre d'Etat,

Michel DELPUECH, préfet de la région Aquitaine,

Alain JUPPE, maire de Bordeaux,

Le Grand Rabbin Olivier KAUFMANN,

Directeur du Séminaire Israélite de France, en charge de l'intérim du Grand Rabbinat de France,

Des autorités civiles, militaires et religieuses, sur le parvis de la Grande Synagogue de Bordeaux. Lecture de textes, prières à la mémoire des déportés.

2/ Le concert : «les lumières du souvenir » Samedi 18 janvier 20h30 Grande Synagogue de Bordeaux

Beethoven, Duparc, Fauré, Massenet, Milhaud, Ravel, Weinberg, airs Hébreux par :

- Mickael Guedj (baryton)
- Hervé N'Kaoua (piano)
- Samuel Nemtanu (violon)
- La Chorale de la Grande Synagogue de Bordeaux sous la direction d'Alexis Duffaure

PROGRAMME

1ère partie :

Mickael Guedj accompagné par Hervé N'kaoua et Samuel Nemtanu
OPERA et MELODIE

L'INVITATION AU VOYAGE « d'Henri Duparc poème de Charles Baudelaire.

Le GRAND AIR D'HERODE « vision fugitive de Jules Massenet »

LA CHANSON DU PÊCHEUR : « ma belle amie est morte de Gabriel Fauré sur un poème de Théophile Gautier »



ASSOCIATION CULTUELLE
ISRAËLITE DE LA GIRONDE

KADDISH de Ravel

Hervé N’Kaoua et Samuel Nemtanu:

Sonate N°5 «Le Printemps » de Ludwig Van Beethoven

ENTRACTE

2ème partie :

Hervé N’Kaoua et Samuel Nemtanu :

Sonate N°1 de Mieczyslaw Weinberg

Mickael Guedj et la CHORALE de la synagogue (sous la direction d’Alexis Duffaure) accompagnés par Hervé N’Kaoua et Samuel Nemtanu

Airs hébreux : "Barkheinou", "Bessi Man Tov", "Rachem", « Im Eshkachech Yerushalaim " Shema Israël", Tsur Israël", Kaddish" (Darius Milhaud).

Location des places : FNAC, Box Office, Ticket net ou au secrétariat au 05.56.91.79.39 ou par mail acig33@gmail.com

Grande Synagogue de Bordeaux : 6 rue du Grand Rabbin Joseph Cohen 33000 Bordeaux

Quelques éléments biographiques sur les interprètes du concert

Mickael GUEDJ (baryton)

Né en 1981, il intègre en 2001 le conservatoire d'Antibes (classe de chant lyrique d'Iris Pavel et Albert Lance) et obtient, en 2008, le premier prix du diplôme d'études musicales au conservatoire de Nice.

En septembre 2008, il entre au centre d'art lyrique de la méditerranée. Il participe aux master classes de Magali Damonte (2008), Ileana Cotrubas (2007), Ruggero Raimondi(2008), Alain Garichot (2008), Marco Guidani (2008) Dalton Baldwin (2008) Jeff Cohen (2010).

Il a interprété de très nombreux rôles, notamment ces dernières années: Judas (Marie Magdeleine de J.Masselet) au festival d'art sacré d'Antibes (2007) et de Nice (2008 et 2013). Il chante la partie baryton solo des Carmina Burana de C.Orff, la cantate 131 de Bach, le Stabat Mater de Haydn à Nice et aux festivals de la chaise Dieu et de la Vézère. Il interprète Guglielmo (Cosi Fan Tutte .Mozart) et Slook(Cambiale di Matrimonial Rossini) avec l'atelier lyrique d'Auvergne en 2011. On a pu l'entendre en compagnie de Jeff Cohen et de June Anderson à Gordes en 2010.

En 2013, on le retrouve dans le requiem de Fauré (orchestre Paca), il est le baryton dans le requiem de Mozart (orchestre de Provence) et dans les vêpres solennelles de Mozart (orchestre



ASSOCIATION CULTUELLE
ISRAËLITE DE LA GIRONDE

de Paca),le service sacré du samedi matin de D.Milhaud(festival des musiques juives .Carpentras).

M.Guedj est lauréat de nombreux concours internationaux: prix jeune espoir (concours international "vive voix" Vivonne 2007), prix du public" jeunes stars lyriques" (Medoc2008),prix opéra(Béziers et saisons de la voix 2009),lauréat du 21^{ème} concours international de Clermont Ferrand (2009),1^{er} prix spécial du jury et prix du centre national d'artistes lyriques(CNIPAL)(concours international de chant de Marmande 2010).Il est pensionnaire du CNIPAL pour les saisons 2011-2012.

1^{er} prix du concours international d'art cantoral (Paris 2013) ,2ème prix de l'opéra de Bordeaux (concours international du Médoc).

Hervé N'KAOUA (piano)

Médaillé d'or du conservatoire national de région de Bordeaux, H.N'Kaoua entre au conservatoire national supérieur de musique de Paris .En 1990, il y obtient le 1^{er} prix de piano dans la classe de Dominique Merlet, le 1^{er} prix de musique de chambre dans la classe de Jean Claude Pennetier ainsi que le diplôme d'analyse musicale . Admis en cycle de perfectionnement de musique de chambre dans la classe de Roland Pidoux, il se distingue dès 1991 dans différents concours internationaux : Lauréat du concours "musique d'ensemble ", finaliste de l'international young artist compétition of royal Tunbridge Wells (Angleterre). Il étudie en 1991 à la School of fine arts de BANFF (Canada). Il obtient le certificat d'aptitude de professeur de piano en 1995. Engagé comme professeur de piano à l'Ecole de musique du Havre. Il est nommé au conservatoire national de région de Bordeaux en 1997.

En 1999, il est nommé président de la section française de l'European Piano Teacher Association.

En 2008, il est nommé professeur de piano au conservatoire de musique et de danse de Lyon. Soliste et concertiste, il participe à de nombreux concerts en France et à l'étranger et est l'invité de nombre d'orchestres: ensemble de solistes de l'orchestre national de Bordeaux Aquitaine, Calgary philharmonic orchestra, orchestre de chambre de la Gironde, les symphonistes d'Aquitaine, orchestre régional de Porto, orchestre de chambre de Bordeaux .

Son goût pour la musique contemporaine l'amène à intégrer le groupe proxima Centauri en 2000. Il est également, depuis sa création, le directeur artistique des " Estivales de musiques en Médoc.

Samuel NEMTANU (violon)

Né en 1986, il débute le violon à 4 ans.

Il entre en cycle de fin d'études au conservatoire national de région de Bordeaux dans la classe de Vladimir Nemtanu. Admis en 2000 en cycle supérieur ,après avoir été nommé 1^{er} de sa promotion .Il obtient en 2001 la médaille d'or en violon et en musique de chambre à l'unanimité et en 2002 la médaille d'honneur de la ville de Bordeaux.

De 2003 à 2006, il poursuit ses études au conservatoire national supérieur de Paris dans la classe de violon de Boris Garlitsky et Igor Vlochine .Il y obtient la mention très bien au récital du prix.



ASSOCIATION CULTUELLE
ISRAÉLITE DE LA GIRONDE

Il se perfectionne en musique de chambre dans la classe de Doria Hovara avec qui il se produit dans de nombreux concerts.

Il a obtenu en 2006 le 1^{er} prix du concours international de violon " Henri Koch " de Liège. Il est diplômé de " Roosevelt university of Chicago ". En 2001, il y obtient un "performance diplôme" dans la classe de perfectionnement de Shmuel Ashkenazi. Il est invité à travailler dans l'Orchestre Philharmonique de Paris, l'Orchestre National de France, l'Orchestre de Chambre de Paris et les Dissonances.

Il travaille en tant que violon solo dans l'Orchestre d'Auvergne et l'Orchestre Pelleas à Paris.

La Chorale de la Grande Synagogue de Bordeaux sous la direction d'Alexis Duffaure

Kosrow Banayan, Albert Benhaim, Joel Benhaim, Michel Edery Bernard Guenoun, Alain Haouzi, Hubert Hazane, Gilles Mamane, Didier Nakache, Jean-Luc Tellouck.



ASSOCIATION CULTUELLE
ISRAËLITE DE LA GIRONDE

3/ L'exposition à la Grande Synagogue de Bordeaux

Installation visuelle à la synagogue « arrestations, internements et déportations »

Le Consistoire Israélite de la Gironde présente à partir du 23 janvier jusqu'au 31 mars 2014 une installation visuelle inédite intitulée « Convoi Bordeaux-Drancy du 12 janvier 1944, arrestations, internements, déportations ». Cette installation est présentée dans la Grande Synagogue de Bordeaux qui fut le lieu d'internement de la majorité des victimes de ce convoi. Le plus grand nombre d'entre elles fut ensuite déporté à Auschwitz.

Cette exposition restitue les processus de persécution subis, leurs phases, et le devenir des victimes. Elle présente pour la première fois des archives d'époque institutionnelles et familiales, ainsi que des témoignages concernant cette période de la Shoah vécue à Bordeaux et dans sa région.

Le commissariat de l'installation est assuré par Carole Lemée (Dr. en anthropologie sociale et culturelle). Cette exposition est réalisée avec le soutien du Conseil Général de la Gironde, et la scénographie est réalisée par Bureau Baroque.

Les 70 ans du convoi du 12 janvier 1944, des arrestations, de l'internement et de la déportation des victimes

Cette exposition se situe dans le cadre des 70 ans du convoi de janvier 1944 et de la synagogue qui fut alors profanée, et est devenue pendant cette période un lieu d'internement et aussi de départ d'un convoi en direction de la gare de Bordeaux pour Drancy.

L'exposition rassemble des documents privés et des témoignages de survivants qui sont mis en perspective avec les travaux effectués par d'autres chercheurs et personnes diverses ayant elles aussi travaillé sur les questions (directement ou indirectement – victimes, descendants de victimes, avocats, journalistes, etc.) touchant au processus de formation du convoi du 12 janvier 1944, aux arrestations, internements et déportations qui lui furent liés.

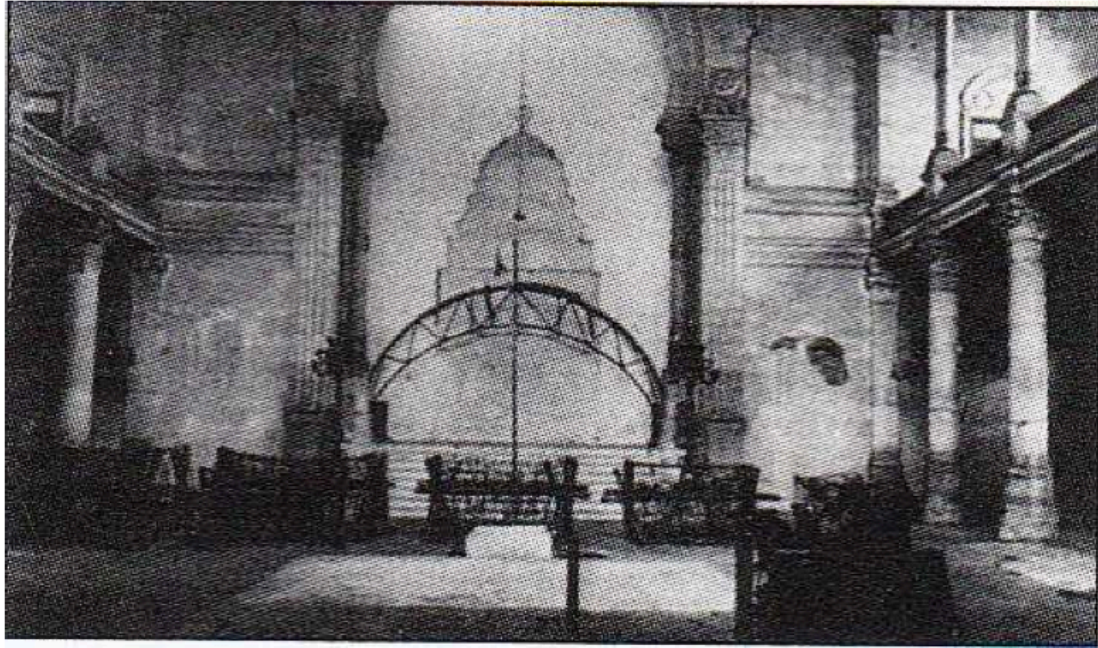
L'objectif de cette exposition est de rendre accessible à tous les publics ce qui touche à l'histoire et à la culture des espaces socioculturels juifs et à leurs patrimoines qui furent détruits durant la Shoah en Europe.

Visites du lundi au jeudi de 10h à 12h sur rdv pour groupes et scolaires, et libre de 14h à 16h.
Dossier joint installation scénographique et lettre explicative Carole Lemée



ASSOCIATION CULTUELLE
ISRAËLITE DE LA GIRONDE

**VUES DE LA SYNAGOGUE PROFANÉE À PARTIR DE DECEMBRE 1943
DEVENUE LIEU D'INTERNEMENT DE LA MAJORITÉ DES VICTIMES DU
CONVOI BORDEAUX-DRANCY DU 12 JANVIER 1944**





ASSOCIATION CULTUELLE
ISRAÉLITE DE LA GIRONDE

4/ Le colloque : la radicalisation des persécutions antisémites en France de l'automne 1943 au printemps 1944

1. Présentation

A l'occasion du 70^e anniversaire des rafles de Bordeaux de décembre 1943 et de janvier 1944 au cours desquelles le grand rabbin Joseph Cohen ainsi que le personnel de l'UGIF et du Consistoire sont arrêtés, la synagogue pillée et transformée en prison, les juifs français livrés par le régime de Vichy à la police allemande, un colloque est organisé à Bordeaux, au musée d'Aquitaine, les 22 et 23 janvier 2014, par le Consistoire israélite de la Gironde et l'AJPN (Anonymes, Justes et persécutés durant la période nazie), consacré à la radicalisation des persécutions antisémites en France de l'automne 1943 au printemps 1944. Le projet a reçu les soutiens de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah, du Mémorial de la Shoah, du ministère de la Défense (secrétariat général pour l'administration - Direction de la Mémoire, du Patrimoine et des Archives), des services départementaux de l'ONAC, du rectorat de l'académie de Bordeaux, de Sciences Po Bordeaux, du Centre d'Etudes des Mondes Modernes et Contemporains (Université Michel de Montaigne - Bordeaux 3), du Centre Aquitain d'Histoire du Droit (Université Bordeaux), du musée d'Aquitaine, de l'institut Goethe, de la Licra et de l'ensemble des collectivités territoriales (mairie de Bordeaux, communauté urbaine de Bordeaux, conseil général de la Gironde, conseil régional d'Aquitaine).

Trois axes seront privilégiés :

- Il s'agira de montrer, en regard de l'exemple de Bordeaux, que de nombreuses villes sont frappées au tournant de l'année 1943 par l'escalade de la répression : Marseille, par exemple, où le grand rabbin de Strasbourg René Hirschler est interpellé par la Sipo-SD, les locaux de l'UGIF et de la synagogue perquisitionnés, Grenoble où la synagogue est détruite le 23 décembre 1943 par des ultras de la collaboration et de nombreux juifs appréhendés puis transférés à Drancy... Face au danger de plus en plus grand, de nombreux juifs, en particulier les Français israélites, décident d'entrer dans la clandestinité, même si de profondes divisions sur la conduite à adopter subsistent au sein des institutions juives, même si la légalité reste le cadre pour de nombreuses familles.
- Il s'agira également d'analyser le processus de miliciarisation du régime exigé par les autorités allemandes et initié par la nomination de Darnand comme secrétaire général au maintien de l'ordre le 31 décembre 1943, les stratégies de la Sipo-SD qui décident à partir de la fin de l'été 1943 de supprimer les distinctions de nationalité dans la traque des juifs et de procéder directement aux opérations de police, une escalade de la violence qui atteint son paroxysme avec le Kommando Drancy dirigé par Aloïs Brunner, les évolutions de la Section d'enquête et de contrôle, la direction policière du Commissariat général aux questions juives, qui sombre dans la haine et la cruauté. Cette radicalisation des persécutions antisémites touche également la gendarmerie et le fonctionnement de l'appareil judiciaire.



ASSOCIATION CULTUELLE
ISRAËLITE DE LA GIRONDE

- Il s'agira enfin de rappeler que de nombreux persécutés, à l'image de Boris Cyrulnik qui réussit à échapper à la vigilance de ses gardiens en se cachant dans les toilettes de la synagogue de Bordeaux avant d'être caché plusieurs mois sous une fausse identité dans le village de Camarsac, ont partout bénéficié de complicités pour se sauver des griffes policières d'autant que l'opinion réagit désormais plus énergiquement au sort réservé aux juifs, protestations qui prennent parfois la forme de rassemblements publics devant les lieux d'enfermement, autres signes du fossé qui s'amplifie entre la population et le régime.

2. Programme

Mercredi 22 janvier 2014

08h45 : accueil des participants

09h15 : ouverture du colloque

09h30 : Introduction scientifique par Philippe Souleau (professeur d'histoire-géographie, doctorant CRH-EHESS)

Première session : L'Etat français face aux persécutions antisémites

Président de séance : Vincent Hoffmann-Martinot (directeur de Sciences Po Bordeaux)

09h50 : La Shoah en Europe (Jean-Marc Dreyfus, maître de conférence en histoire contemporaine, université de Manchester)

10h10 : La Shoah : une « guerre » nazie contre « l'ennemi juif » (Johann Chapoutot, maître de conférences en histoire contemporaine, université Pierre Mendès France - Grenoble II)

10h30 : En triste Etat : déclins et détournement de l'appareil administratif automne 1943 - été 1944 (Marc Olivier Baruch, directeur d'étude, CRH-EHESS)

10h50 : L'attitude de la magistrature face à la radicalisation des persécutions (Alain Bancaud, chercheur associé - IHTP)

11h10 : Les cheminots, la SNCF et la Shoah (Ludivine Broch, institut universitaire européen de Florence)

11h30 : discussions

12h20 : pause déjeuner

Deuxième session : Les acteurs de la répression

Président de séance : Philippe Chassaigne (professeur d'histoire contemporaine, CEMMC, université Michel de Montaigne - Bordeaux 3)

14h00 : Les services de la Sipo-SD en France occupée : hommes, organisation, méthodes (Thomas Fontaine, docteur en histoire, centre d'histoire sociale du XX^e siècle, université Paris 1)



ASSOCIATION CULTUELLE
ISRAËLITE DE LA GIRONDE

14h20 : Le IVB4 et la chasse aux Juifs en France, été 1943- été 1944 (Tal Bruttman, doctorant CRH-EHESS)

14h40 : La place et le rôle des polices françaises dans la répression antisémite (Jean-Marc Berlière, professeur émérite d'histoire contemporaine, université de Bourgogne)

15h00 : La gendarmerie, relais de la politique antisémite de Vichy (Benoît Haberbusch et Bernard Mouraz, Service historique de la Défense)

15h20 : La répression judiciaire contre les juifs sous le ministère Gabolde 1943-1944 (Virginie Sansico, docteur en histoire, CRHQ, université de Caen)

15h40 : discussions

16h10 : pause

Troisième session : Perspectives régionales

Présidente de séance : Séverine Pachteau (maître de conférences honoraire en histoire contemporaine, Sciences Po Bordeaux)

16h30 : Le cas marseillais de l'automne 1943 au printemps 1944 : la valise en partage ! (Renée Dray-Bensoissan, professeur d'histoire contemporaine, IUFM Marseille, chercheur associée TELEMME)

16h50 : Intensification et radicalisation des arrestations et des rafles dans les années 1943-1944 entre Loire et Garonne (Paul Lévy, directeur de recherches en histoire contemporaine)

17h10 : L'administration française et la persécution des juifs dans la région de Nancy 1943-1944 (Jean-Pierre Harbulot, maître de conférences en histoire contemporaine, université Nancy 2)

17h30 : Les Shoah en France. Été 1943-été 1944 (Alexandre Doulut, doctorant, université Paris VII)

17h50 : discussions

18h20 : fin de la première journée

20h00 : dîner du colloque

Jeudi 23 janvier 2014

08h45 : accueil des participants

Quatrième session : Lecture microhistorique. Nouvelles approches de l'histoire de la Shoah à Bordeaux

Président de séance : Christophe Lastécouères (maître de conférences en histoire contemporaine, CEMMC, université Michel de Montaigne - Bordeaux 3)



ASSOCIATION CULTUELLE
ISRAËLITE DE LA GIRONDE

09h00 : La préfecture régionale de Bordeaux face aux exigences de l'occupant en matière de persécutions antisémites (Philippe Souleau, professeur d'histoire-géographie, doctorant CRH-EHESS)

09h20 : 1153 juifs à Auschwitz : étude prosopographique des déportés du convoi n°66 du 20 janvier 1944 (Nina Winograd, agrégée d'histoire, CRHQ, université de Caen)

09h40 : De la mairie de Bordeaux à Auschwitz : la déchéance du professeur Joseph Benzacar (Marc Malherbe, maître de conférences en histoire du droit, université de Bordeaux)

10h00 : discussions

10h30 : pause

10h50 : Table-ronde animée par Maurice Lugassy (coordinateur régional du Mémorial de la Shoah)

Témoignages croisés de Boris Cyrulnik et de Jean-Claude Monzie

12h00 : pause déjeuner

Cinquième session : Les juifs et la société

Président de séance : Yann Delbrel (professeur d'histoire du droit, ISCI, université de Bordeaux)

13h30 : Face aux radicalisations de 1943-44 : les voies de la riposte juive (Renée Poznanski, professeur d'histoire contemporaine, université Ben Gourion)

13h50 : Les Français israélites face à la radicalisation des persécutions : perceptions et stratégies de survie (Muriel Pichon, docteur en histoire, université Toulouse Le Mirail)

14h10 : Les formes de survie de l'appareil d'assistance aux populations juives traquées dans le Sud-Ouest (Michel Laffitte, docteur en histoire)

14h30 : discussions

15h00 : pause

Sixième session : Solidarités, entraide et sauvetages

Président de séance : Marc Agostino (professeur émérite d'histoire contemporaine, CEMMC, université Michel de Montaigne - Bordeaux 3)

15h10 : Antisémitisme, réactivité sociale et résistance civile (Jacques Semelin, directeur de recherche au CNRS et professeur d'histoire contemporaine, Sciences Po Paris)

15h30 : Face à la radicalisation de la fin de la guerre : une Eglise de France sous influence ? (Sylvie Bernay, docteur en histoire)

15h50 : Terres de refuge et milieux protestants à l'épreuve de la durée de la Shoah, 1943-1944 (Patrick Cabanel, professeur d'histoire contemporaine, université Toulouse Le Mirail)



ASSOCIATION CULTUELLE
ISRAËLITE DE LA GIRONDE

16h10 : discussions

16h40 Conclusion par Florent Brayard (directeur du CRH, EHESS)

17h00 : fin du colloque

3. Comité scientifique du colloque

- Marc Agostino, professeur émérite d'histoire contemporaine, CEMMC, université Michel de Montaigne - Bordeaux 3
- Philippe Chassaigne, professeur d'histoire contemporaine, CEMMC, université Michel de Montaigne - Bordeaux 3
- Yann Delbrel, professeur d'histoire du droit, ISCI, université de Bordeaux
- Vincent Hoffmann-Martinot, directeur de Sciences Po Bordeaux
- Anne Grynberg, professeur d'histoire contemporaine, INALCO
- Christophe Lastécouères, maître de conférences en histoire contemporaine, CEMMC, université Michel de Montaigne - Bordeaux 3
- Séverine Pacteau de Luze, maître de conférences honoraire en histoire contemporaine, Sciences Po Bordeaux
- Denis Peschanski, directeur de recherche au CNRS, centre d'histoire sociale du XXe siècle, université Paris 1
- Danièle Sabbah, maître de conférences en langue et littérature françaises, TELEM, université Michel de Montaigne - Bordeaux 3.

4. Responsable scientifique du colloque

Philippe Souleau, professeur d'histoire-géographie, doctorant CRH-EHESS

Ces événements ont reçu le soutien de :

